

نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.6/8
Date: 9 November 2005

GENERAL Distribution
Arabic
Original: English

رسالة وردت من الولايات المتحدة الأمريكية عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

- ١- تلقت الأمانة رسالة، مؤرخة ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، من البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الوكالة قدمت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في مرفقاتها - انسجاماً مع التزامها بمقتضى "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة - أرقاماً سنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في المفاعلات المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.
- ٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه مرفقات الرسالة المؤرخة ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ لعلم جميع الدول الأعضاء.

الملحق

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع (المرفق باء من المبادئ التوجيهية الدولية لإدارة البلوتونيوم)

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
(أرقام السنة السابقة بين قوسين) مقربة
إلى أقرب ١٠٠ كيلوغرام من البلوتونيوم
مع إدراج الكميات التي تقل عن
٥٠ كيلوغرام كما هي

المجاميع الوطنية

- ١- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات
بمحطات إعادة المعالجة.
صفر [صفر]
- ٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج
أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات
غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة
في محطات صنع الوقود أو غيرها من
محطات الصناعة أو في أماكن أخرى.
أقل من ٠.٠٥ طن متري أقل من ٠.٠٥ طن متري
- ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع
أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات
أو في أماكن أخرى.
٤.٠٣ طن متري [٤.٠٣ طن متري]
- ٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى.
١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي
تملكه هيئات أجنبية.
صفر [صفر]
- ٢' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه،
الذي يوجد في أماكن في بلدان أخرى
ولذا لم تشمل البنود أعلاه.
٠.١ طن متري [صفر]
- ٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه،
والجاري نقله دولياً، قبل وصوله إلى
الدولة المتلقية.
صفر [صفر]

ملحوظة: يرد في البندين ٣ و ٤ معاً ذكر كمية ٤٥ طناً مترياً من البلوتونيوم المفصول أعلن أنها فائضة عن احتياجات الأمن الوطني. وتشكل هذه الكمية، بالإضافة إلى كمية البلوتونيوم البالغة ٧ طن متري المشمولة في البند ٣ من المرفق جيم أدناه، إجمالي كمية البلوتونيوم البالغة ٥٢ طن متري التي تملكها الحكومة والتي أعلنت الولايات المتحدة أنها فائضة عن احتياجات الأمن الوطني.

**الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك
(المرفق جيم من المبادئ التوجيهية الدولية لإدارة البلوتونيوم)**

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
(أرقام السنة السابقة بين قوسين) مقربة
إلى أقرب ١٠٠٠ كيلوغرام من
البلوتونيوم مع إدراج الكميات التي تقل
عن ٥٠٠ كيلوغرام كما هي

المجاميع الوطنية

- ١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع
المفاعلات المدنية. ٤٢٠ طناً مترياً [٣٨٣ طناً مترياً]
- ٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات
إعادة المعالجة. صفر [صفر]
- ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود
في أماكن أخرى. ١٢ طناً مترياً [١٢ طناً مترياً]

ملاحظات:

يشمل البند ٣ كمية ٧ طن متري من البلوتونيوم المفصول تملكها الحكومة يُقدر أنها باقية في الوقود المستهلك وأعلن أنها فائضة عن احتياجات الأمن الوطني. وتشكل هذه الكمية، بالإضافة إلى كمية من البلوتونيوم المفصول تبلغ ٤٥ طناً مترياً مشمولة في البندين ٣ و ٤ من المرفق باء أعلاه، إجمالي كمية البلوتونيوم البالغة ٥٢ طن متري التي تملكها الحكومة والتي أعلنت الولايات المتحدة أنها فائضة عن احتياجات الأمن الوطني.